



In this issue

President's Words.....	2
Lecture Supper.....	2
British Embassy News.....	3
Anglo News.....	4
The Allies News.....	5
British Society 5-A-Side Football Tournament.....	5
Back In Time.....	6
Medical Column.....	7
Geoff the Chef's Corner.....	8
Silver River Lodge News.....	8
The Far Side.....	9
Link Of The Month.....	9
The Society At A Glance.....	9

Coming Events

► Thursday 9th April

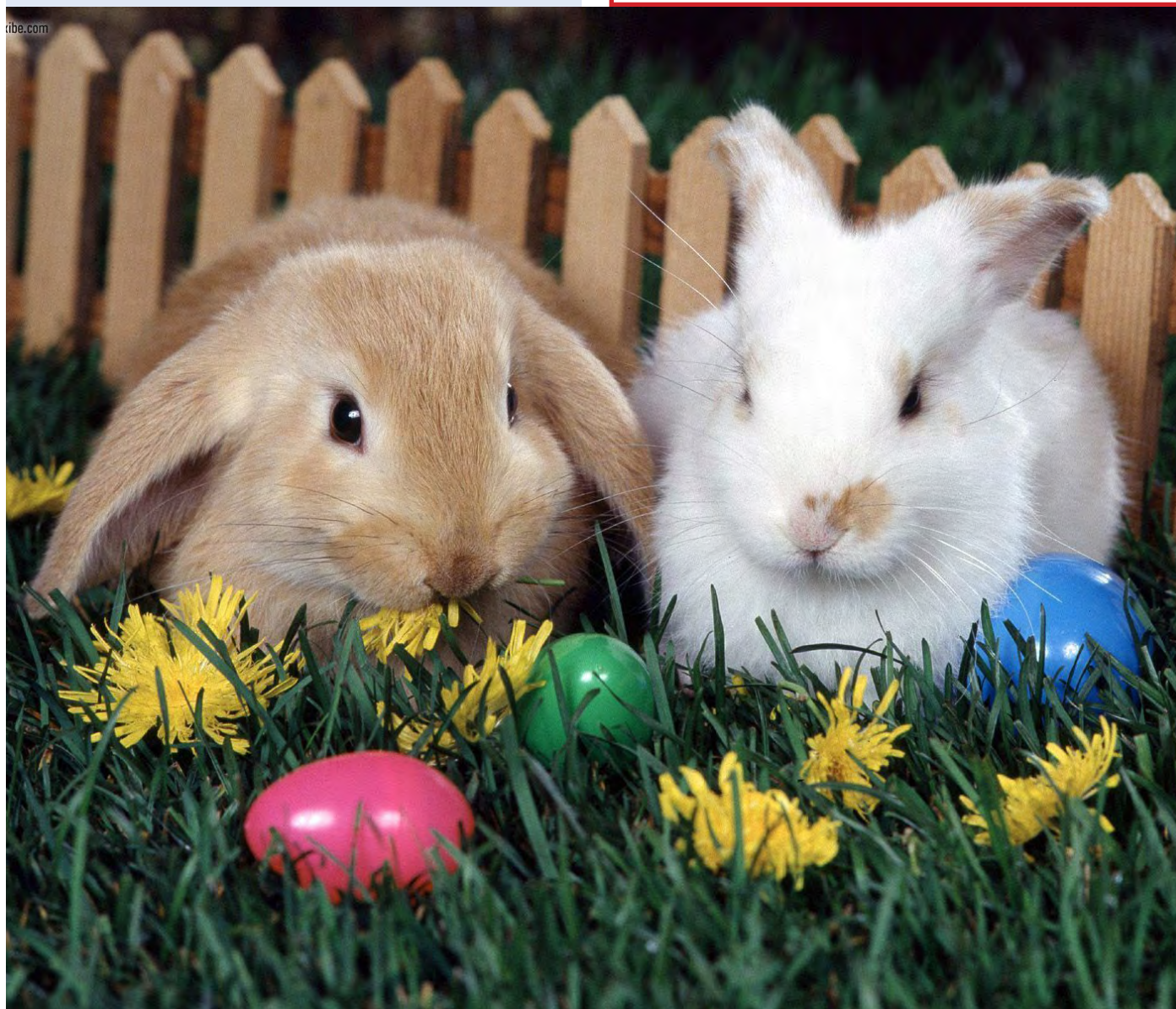
- British Society AGM, 18:30 hrs. at the British Schools Pavillion.

► Friday 24th April

- Encuentros A La Puesta Del Sol, 18:30 hrs. at the British Cemetery
- British Society 5-A-Side Football Tournament, 19:30 hrs. at Fútbol 5 Estrellas (Av. De Las Américas 6000)

► Saturday 25th April

- Senderos De La Historia Guided Walk, 15:00 hrs. at The British Cemetery.





President's Words

Dear readers,

This month has started with all the energy and push we hope to still have as the year ends!

Beating the classical 'vuelta ciclista' of Uruguay, we started the year's activities with a Lecture Supper, organized along with The Allies, to commemorate the 70 years of VE day. An event that was both entertaining and profitable, and where all proceeds were destined to the Benevolent Fund. We had the very welcome presence of prof. Alberto Márquez marking its significance, its sweet victory and its bitter and incomplete side. We encourage you to read a short summary of the event and enjoy a few pictures under The Allies News.

Coming up soon is our Annual General Meeting. It will be held on Thursday 9th of April at the British Schools pavilion as usual. First call will be at 18:30, where we invite all our members to attend. We will be reviewing this past year, projecting a few plans we hope to achieve this present year, we will be having a few changes on our committee we hope you approve of, and always a little nibble to eat. It's a very good time to receive your feedback, so we hope to see you there!

If you consider yourself sporty enough, we are planning another football tournament towards the end of the month, amongst our member institutions, or vaguely English related organizations, so come and have some fun on the pitch. More information of the event is given below.

Our next Lecture Supper is already well planned. We recommend you reserve Thursday 7th of May in your

calendar, for an enjoyable evening at British Hospital's last floor of the Policlinicas building. Going back exactly 100 years from that date, the biggest rail crash in British history took place. Jonathan Lamb, Jack Sprigings and Eddie de León will deliver a 30 minute radio play on this event, where with heroes and tragedy in hand, a long time mystery will try to be unveiled.

Those keener eyes may have noticed a small change in the mailing you've received recently. We have changed the mailing system to mail chimp. The most visual change for the user is that it lets you unsubscribe from the e-mail itself, if you click on the unsubscribe text on the bottom of said e-mail. For us, it gives us better quality of information in its reports and still allows us to create groups within the general mailing, along with other benefits. Another change this month is that the subscription to our Newsletter is now completely automatic from our web page. Simply go to our page: <http://www.britsoc.org.uy/>, click on Newsletter, then click on subscription, complete the short form displayed, and finally click on subscribe. This automatically adds you to our mailing list to receive our newsletter, with no need of action from our part. We will soon be prompting you to update your info with us, since much is out-dated or incomplete, and we are hoping to have a better database with which to work on.

But enough from me now, and enjoy your reading.

Madeleine Pool

"Behind every successful man stands a surprised mother-in-law." Hubert Humphrey

Lecture Supper

Everyone knows about the Titanic disaster in 1912, but few know that three years later, exactly a hundred years ago this May and a hundred years after Waterloo, the biggest rail crash in British history took place at Quintinshill near Carlisle. Involving five trains, particularly an overnight express from London and a rickety troop train carrying half a battalion of freshly-trained soldiers towards Gallipoli, the 1915 Quintinshill rail disaster has caused controversy ever since. Why did signalmen George Meakin and James Tinsley let it happen? Why did the Caledonian Railway Company and the British Government cover up the subsequent investigation? Various theories have been aired, but this 30-minute radio play by Jonathan Lamb (author of The Battle of

the River Plate) makes a new and thought-provoking suggestion. The play also asks, what is history? With Jack Sprigings as Meakin, Jonathan Lamb as Tinsley and Eddy de Leon as the judge. The Lecture Supper on Thursday 7th May will be a world premiere for the play, which is to be submitted to the BBC for broadcasting later this year.

Join us for our second Lecture Supper of the year, on Thursday 7th May, 19:30 hrs. in the last floor of the British Hospital's policlinicas building, where we will enjoy both the play and a special meal afterwards, cooked by our Society's cooks.



British Embassy News

Follow us on **Facebook**
and keep in the loop!

Sports Safety

Sue Storey, Director of Sports and International Development, and Geoff Galilee, Sports Football Clubs Inspector of the Sports Grounds Safety Authority (SGSA), came to Uruguay to share Great Britain's experience in managing security in sports events. They had meetings with government representatives and management staff from the Uruguayan Football Association (AUF) as well as the main football clubs. In a presentation attended by authorities, sports clubs managers and journalists, Ms. Storey said that while the SGSA is willing to share the successful experience of the UK, Uruguay must look for its own solution in sports security.



New Authorities For ADA

Mrs. Belinda Lyster-Binns hosted the first ADA meeting of the year at the Residence. The French Ambassador's wife, Cristina Fernandes Calheiros de Itt , was designated new president of the Diplomatic Association in Uruguay.



Road To England And Wales

Just six months ahead of the Rugby World Cup, Los Teros presented their schedule of preparatory matches before the team's debut on September 21 against Wales in Cardiff. Tickets for that match are still available. At an event held at the Residence, Ambassador Ben Lyster-Binns said he would be supporting Uruguay as well as England, Wales and Scotland.



Posthumous Honour

The family of Dr. Ronald Herbert received his posthumous decoration sent by her Majesty the Queen. Dr. Herbert was awarded the Member of British Empire (MBE) insignia for his "outstanding services to British interests in Uruguay over 15 years." Dr. Herbert was Honorary Legal Advisor to the Embassy from 1998 onwards.



Christ Church News

The traditional Mothers & Daughters Supper will be held at Christ Church on Friday 8th May at 19:30 hrs. All ladies are welcome. Tickets will be sold at the door.



Anglo News

NEW ANGLO COURSES APRIL 2015

TEACHER DEVELOPMENT

@ cfernandez@anglo.edu.uy
☎ 2902 3773 ext. 129

METHODOLOGY

- ✓ Anglo Diploma in TEFL - TTC
- ✓ Anglo Certificate in the Theory of TEFL - ACT
- ✓ Teaching Knowledge Test: Core Modules
- ✓ Teaching Knowledge Test: Core Modules - Online
- ✓ Very Young Learners Course (VYL)
- ✓ Cambridge Certificate in Teaching Bilingual Learners
- ✓ Teaching English for the World of Work (TEWW)
- ✓ DELTA Module 1, 2 & 3

LANGUAGE

- ✓ Course in Contemporary English Literature
- ✓ Cultural Background to Britain
- ✓ English through Cinema
- ✓ English Pronunciation Course
- ✓ Post-Proficiency Course
- ✓ Conversation Advanced
- ✓ Language Course for Teachers

ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES

@ incompany@anglo.edu.uy
☎ 2902 3773 ext. 147

- ✓ International Legal English Certificate (ILEC) Preparation Course (Level: Advanced)
- ✓ International Certificate in Financial English (ICFE) Preparation Course (Level: Advanced)
- ✓ Anglo Diploma in Business (Level: Upper Intermediate)
- ✓ English for Marketing (Intermediate/Upper Intermediate)

**CULTURA
BRITÁNICA**
ESTO TAMBIÉN ES ANGLO



ANGLO
WWW.ANGLO.EDU.UY



The Allies News

British Society And The Allies Lecture Supper

Last month we enjoyed our first lecture Supper of the year which was held at the Anglo School, Carrasco, where we commemorated, slightly in advance, the 70th anniversary of VE day. With the presence of our history specialist prof. Alberto Márquez, we were transported back in time to 1945, where we learned about the “good war”, why it was called that way, the huge measure of effort that was involved in the outcome, and a deep understanding of this time in history.



The final victory is defined as incomplete, since Poland and Eastern Europe is divided in blocks, due to the weight of communist Russia and its immense political influence. How this happened to arise and its lasting effects were part of the captivating lecture, and the questions that arose afterwards. Abundant literature and newspaper cuttings published both in UK and in Uruguay from that time were on display, along with photos and a video presentation of some of the main events of those stormy years.

This event was in honour of the WW2 volunteers from Uruguay, so it was great that three WW2 volunteers from Uruguay were able to attend this event: Hebert Grierson (RAF), Jimmy Estol (medical) and Peter Schor (Navy). Sadly Fedor Jaugust (RAF) and Ernesto Selves (Army) were temporarily indisposed and were unable to make it. A heartfelt round of applause was given to the 3 volunteers for their services and best wishes for a prompt recovery were extended to Fedor Jaugust and Ernesto Selves.

The event was organized jointly with The Allies, who organized the plentiful raffle which will help The Benevolent Fund in its efforts. Thanks to our cooks for the event for their delicious cooking! Thanks to Margaret McConnell, Marcela Bridal, Maureen Pierce, Sally Ann Cooper, Carolyn Cooper, and Mirita Pool. Finally thanks to The Anglo School for allowing us the use of their premises and the help available for a successful event.



British Society 5-A-Side Football Tournament

After a 1-year hiatus the British Society 5-a-side football returns on Friday 24th April 2015.

All member societies of the British Society - and that includes the Women's Guild - are invited to put a team forward and indeed any team who can claim any vaguely British connection will be very welcome.

As before the venue will be Fútbol 5 Estrellas in Carrasco. The time is 19:30 to 23:00 hours.

Rules: these will be made clearer closer to the date, but there will be a maximum of 7 players per team and the team sheet must be delivered to the organisers by

Thursday 23rd April. No biting will be allowed. Cost per team will be \$3200. Pre-payment will be necessary on registering.

Drinks will be provided - but not much else.

Please join us in trying to beat the British Hospital, who are so far unbeaten in this competition. Apart from that remember that this is just for fun!

For more info please contact:

Mark Teuten

mteuten@cmlawyers.com.uy

Phone: 26229990 - 096621256



Back In Time

by Tony Beckwith
tony@tonybeckwith.com

Saying Goodbye

The day had finally arrived and we were sitting at a marble-top table by the window at the Café Sorocabana, looking out at the Plaza Cagancha. It was a grey, rainy morning, unusually cool for mid-March, and my parents were both wearing mackintoshes, their collars turned up against the weather. I was wearing my Wrangler denim jacket—made in USA, my pride and joy—and my shoulders felt damp and chilly as I sat hunched over, staring at the steam rising from my coffee. None of us could think of anything to say.

I had just turned twenty and was leaving my home in Montevideo, setting off to see the world. This was the day I had been dreaming of for months; years, really. Monte had been a wonderful place to grow up. But for some time now I'd had the nagging feeling that it was a long way from the epicentre of everything that mattered to me, which at that point in my life, in 1965, meant swinging London. I felt that I was living on the outer rim of things, and desperately wanted to get closer to the action.

I sold my Vespa—my other pride and joy—and had more money in my pocket than I'd ever had before, which actually wasn't saying much. Then fate dealt me a cruel blow; the peso was devalued and my net worth in dollars was drastically reduced. When I counted up my very small fortune I found that I didn't have enough to fly to England or get there by ship. Undeterred, I thought: why not go by land? I pored over my old school atlas and pinpointed all the places in the Americas where family or friends might be willing to put me up for a while. I soon had a route mapped out that would take me west to Santiago, then north all the way to New York, with many stops along the way. Perfect! I could see this part of the world from the window of a bus and then catch a cheap Icelandic Airlines flight to London, via Reykjavik and Glasgow. It would take a lot longer, but I had no alternative. And the more I thought about the many miles I'd have to travel, the more it seemed that maybe fate hadn't been so cruel after all. I began to focus more on the journey than the destination.

One of my reasons for leaving home was that I wanted to find out what I would do with a day if I had all day to do it. I had just read Jack Kerouac's book, *On the Road*, and was enthralled by his description of road trips across the States with bohemian companions who seemed to embody the freedom I yearned for. Free to do anything and go anywhere, whenever they wanted. Free to be themselves, whatever that meant, unrestrained by space or time or conventional boundaries. That's what I wanted. Other books I'd been reading, like *The Stranger* by Albert Camus, also made

me question my identity and wonder what it would be like to be stripped of the trappings (such as they were) of my family, my community, and my position at the company where I'd been employed. Without all that, who would I be? I'd never find out if I stayed where I was.

I pared down my possessions until they fit into a small suitcase my father had brought home from a trip to London. My mother made a little black silk purse for my travellers cheques that I would safety pin to the inside waistband of my jeans. And she made a canvas pouch for my passport and notebook, which I would strap on under my jacket. I had a sturdy pair of boots. I was ready to go.

But now that the longed-for moment had finally arrived, I couldn't summon up my usual bravado. The boundaries I had thought of as fencing me in now looked more like a comforting bulwark against an unfamiliar world. Having stepped to the very brink of my separation from everything I knew, I contemplated—for the first time—the vast expanse of the unknown that lay ahead of me. As I did I glimpsed a kind of loneliness I had never imagined in my short, happy life. I raised my cup and forced a smile at my parents. They did the same. We all took a sip, watching the raindrops slide down the windowpane.

Of course I had no idea what my parents were going through. At that age I didn't have a clue what we meant to each other or how my absence would affect their lives. I didn't know they were struggling to put on a brave face as I prepared to set off alone into an unpredictable world where they would be powerless to help me should things go wrong. They had encouraged me when I'd first broached the idea of leaving home, agreeing that it would do me good to get out on my own and see something of the world. Now, as we sat in stoic silence, we were all wondering if I was making a terrible mistake.

My father suddenly looked at his watch. He smiled his most reassuring smile (the one that promised that *everything was going to be alright*) and said, "It's time you got on the bus." Glad to break the mood, we hurried outside and down the block to where the ONDA bus was parked at the curb with the engine running. Someone stowed my suitcase, then I hugged my mother and father quickly and stepped on board. My seat was on the pavement side. I slid open the window and looked at my parents huddled together under the awning. Fighting back the tears, I said "goodbye" and then the bus pulled away and I was gone.



Medical Column

by Dr. Jorge Stanham, MBE
jorgestanham@yahoo.com

The Electronic Health Record

Over the last decade and more so during the last five years, the momentum to have electronic recording of patients' health history has up-paced and accelerated. Most if not all healthcare organisations have computerised their administrative backstage by now, especially accounting, billing, materials and personnel management. It is only recently that the provider-patient interface has been progressively computerised, in a rather haphazard way, as if the learning curve were very steep and riddled with confusing signs and hurdles.

Much of the approach has been piecemeal: 'going live' - the moment the switch is turned on and work changes overnight from paper-full to paper-less - happens in parts of the organisation as opposed to a generalised turnaround. For example, some choose to make the switch by departments: Imaging, Laboratory, the Intensive Care Unit, Accident and Emergency, Outpatient Clinic, Operating Theatre, one at a time, so as to learn from problems, mistakes and bottlenecks that invariably happen during the implementation phase. In the meantime, information on individual patients co-exists and is co-generated in both paper and electronic format, which adds complexity in getting the 'big picture' together. In spite of this, virtually all organisations that made the transition from atoms (paper) to electrons (computers) never switch back to the age of papyrus.

At one point in the future, all information should be generated and stored electronically. However, the problem of prior information stored in paper files needs to be addressed. Much of this data maybe isn't very relevant, but descriptions of operations, the absence of one kidney, prior diagnoses (like cancer or immune disorders) which may be still potentially active and pathology reports of removed tissues or organs, need to be included in the new electronic format in some way. The most inefficient way is to scan the old paper chart from cover to cover and add it to the new electronic record, expecting future providers to be able to do better at deciphering illegibly scribbled notes in .jpg, .pdf, or .tif format than in real paper... not to count the personnel-hours involved in the scanning process and the unanimous fact that nearly all the information may be useless for future care. As old paper charts cannot be disposed of before a legal time period and some of the information contained cannot ever be discarded (e.g. descriptions of operations and pathology reports), they will always be available for a number of years in the event a provider needs information missing in the electronic record. A middle way is to ask the patient's primary physician to review their old paper file and to add the relevant information to the electronic record as an addition to the background history or the problem list, which should be visible at every future electronic

encounter. Although this approach may consume some physician time, it can be factored into the compensation formula or billed as a separate medical procedure. In other words, the moment of cutting the umbilical cord that ties the patient's information to the paper chart, must happen... Someday, and it'd better be sooner than later.

Electronic health record systems can be homegrown or bought off-the-shelf. Each of the approaches has its advantages and disadvantages and blends of the two types are becoming more popular, as modular additions like test-ordered computerised order-entry systems are available in the market and it makes sense that different organisations share similar or compatible systems. However, the most important issue involving computerisation of health information has to do with the term 'interoperability': systems need to be able to 'talk' to each other. For example, if a patient has a road traffic accident 400 km from Montevideo, where his main health provider organisation resides, it should be possible that the emergency service caring for the patient to have access to relevant aspects of the patient's history, like diagnoses, medications and allergies. Interoperability does not imply that all must use the same record system, but that the interface between different systems has to rely on accepted and regulated standards (analogous to an ISO) and must be valid nationally and internationally. Many of those who are reading this article may have had their x-rays, computerised tomographic or magnetic imaging scans stored in a CD to take with them to an outside consultant. This is possible because the international free and open access standard for images called DICOM works on any computer, even the one we have at home.

Of course, as patients, providers or organisations, we are not immune to hackers or cybercrime. Identity theft and using kidna-hacked medical information for ransom is becoming more common. It is estimated that each personal file hacked can be valued at US\$1500, probably a ballpark figure but certainly not a negligible amount if thousands or millions of files have been pried open by these modern-day criminals.

Finally, we must not confuse or make identical the terms informatics and computers. Informatics has to do with the creation, recording, transmission and exchange of information: we were already doing it on paper, pencil, mechanical typewriters, dial-pulse telephones and copper wire! Computers and networks are the present-day tools and routes on which informatics runs. This will be different in the future and only by overstretching our imagination can we envision how things will continue to change.



Geoff the Chef's Corner

by Geoffrey Deakin
gde@boskejo.com

Since Easter is approaching and many have the tradition of eating fish during this week, I believe that a sea recipe will be quite suitable. This one is of my own authorship, so if anything goes wrong, you may place the blame on me.

Yield: 4 servings

Ingredients:

- 500 grams potatoes
- ½ Green Pepper
- ½ Yellow Pepper (or Red or both)
- 2 whole onions
- 4 tablespoons extra virgin olive oil
- 4 or 5 fresh rosemary sprigs
- 2 whole garlic cloves, peeled and chopped
- Soy sauce
- Fine salt
- Black pepper ground fresh from the mill
- 1 kilo fillet from a firm-fleshed fish, such as Lenguado, Corvina, Brotola or Merluza if you live in Uruguay, or Grouper, Striped Bass, etc. for the rest of my readers...
- 2 tablespoons fine, dry, unflavoured bread crumbs

Preparation:

You need an oven-to-table baking dish that can accommodate the fish, the veggies and the potatoes in one layer

1. Wash, peel and cut the potatoes into wedges
2. Cut the Peppers into thin sticks (Julienne)
3. Peel and cut the onions into rings
4. Preheat the oven to 200°C (400°F) for at least 15 minutes.
5. Place the potatoes, the peppers and onions in the baking dish
6. Pour 2 tablespoons of olive oil and Soy sauce over them. Add 2 sprigs of rosemary, all the garlic cloves, and salt, and pepper.

7. Toss thoroughly.
8. Put the dish in the preheated oven.
9. After 15 minutes, remove the dish to turn everything over, and then put it back in the oven. Cook until the potatoes feel tender when tested with a fork, another 10 - 15 minutes.
10. Remove the dish from the oven. Push the potatoes and veggies to the sides, making room in the centre for the fish fillet to lie flat.
11. Wash the fish fillet, pat it dry with paper towels, and lay it flat in the dish, skin side down.
12. Sprinkle the remaining 2 tablespoons olive oil and the breadcrumbs over the fillet.
13. Cover the fish with some of the vegetables. Strip the leaves from the remaining rosemary sprigs, scatter them over the fish, and add a dash of salt and pepper.
14. Return the dish to the oven and bake for 15 minutes.
15. Let the dish settle out of the oven for 3 to 4 minutes before bringing it to the table.

Enjoy life with a little spice so you may love and cook with wild abandon



Silver River Lodge News

All our meetings are held on the 3rd Monday of every month from March through to November at the William G. Best Masonic Temple, located at calle Canelones 1429, Montevideo.

For further information please contact at us at secretarysrl876@gmail.com or call Mr. Martin Macadam at 096 001995.

This month's answer about Freemasonry is:

Question: Why do you call it the VSL and not the Bible?

Answer: To the majority of Freemasons the Volume of the Sacred Law is the Bible. There are many in Freemasonry, however, who are not Christian and to them the Bible is not their sacred book and they will make their promises on the book which is regarded as sacred to their religion. The bible will always be present in an English lodge but as the organisation welcomes men of many different faiths, it is called the Volume of the Sacred Law. Thus, when the Volume of the Sacred Law is referred to in ceremonies, to a non-Christian it will be the holy book of his religion and to a Christian it will be the Bible.



Future Events

► Thursday 7th May

- British Society Lecture Supper, 19:30 hrs. at the British Hospital's Policlínicas building

► Friday 8th May

- Mothers And Daughters Dinner, 19:30 hrs. at Christ Church
- St. Andrew's Society Ceilidh.

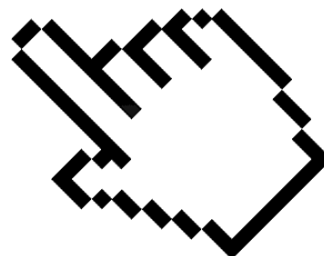
► Saturday 16th May

- The V Shamrock Cup Indoor Piping International Competition at The Shannon Irish Pub.

Link Of The Month

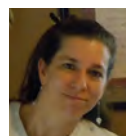
Oversized pets, anyone?

<https://www.youtube.com/watch?v=g7rZTZBOrqQ>



The Society At A Glance

Executive Committee



President: Madeleine Pool
president@britsoc.org.uy / 098 503 920

Vice-President: Geoffrey Deakin
vp@britsoc.org.uy / 098 586 168



Treasurer: Jessica Bell
treasurer@britsoc.org.uy / 099 210 984

Secretary: Richard Lockhart
secretary@britsoc.org.uy / 094 44 12 72



Newsletter Editor / Webmaster:
Ricky Medina
editor@britsoc.org.uy / 094 547 279

Others

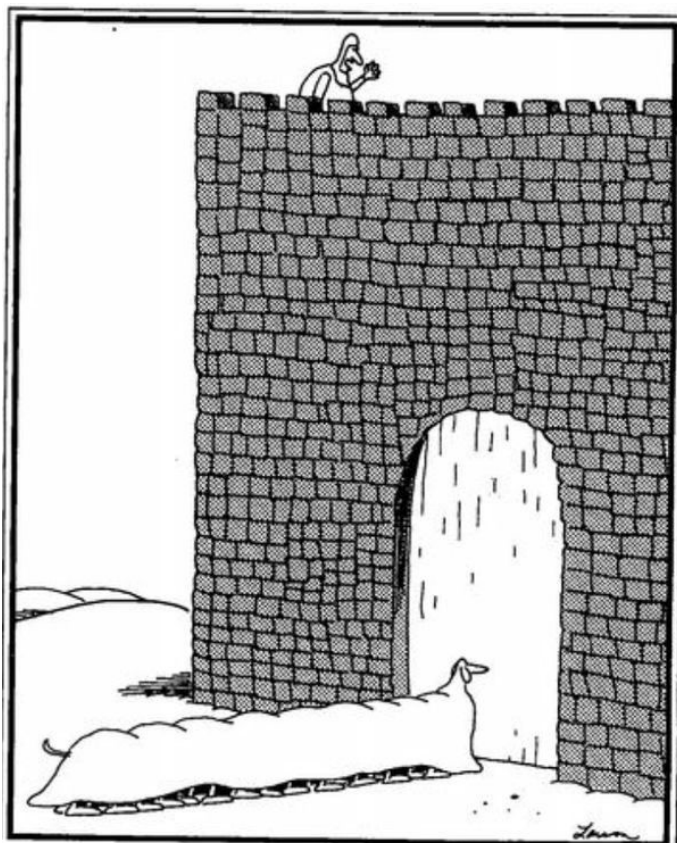


Chairman of the Sir Winston Churchill Home and Benevolent Funds: Michael Brown
swch@britsoc.org.uy / 2600 7110

Auditor: Ian McConnell
imccConnell@winterbotham.com / 099 155 663

The Far Side

by Gary Larson



"Open the gate! It's a big weiner dog!"